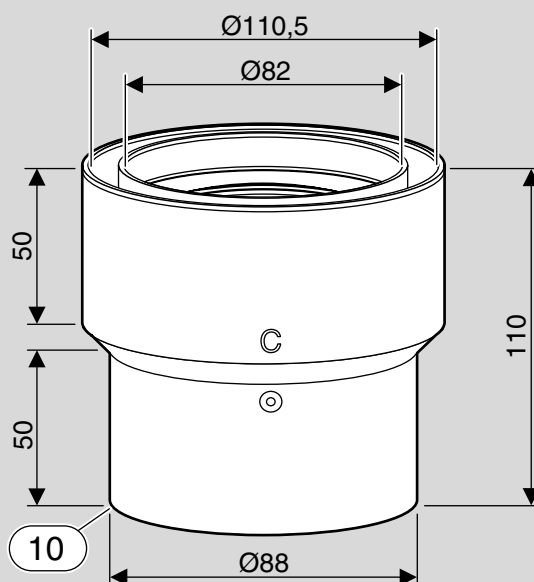


AZ 269

Ø 60/90 - Ø 80/110

7 719 001 788



6 720 604 885-00.10

ZR/ZSR 8-3 AE

ZR/ZSR 11-3 AE

WR 250-1 AME

WR 325-1/3/5 AME

ZW 20-1 AME

ZS 20-1 AME

6 720 604 885 (01.01) OSW

BOSCH

JUNKERS



e.l.m. leblanc



WORCESTER



Vulcano

Dôležité upozornenie

Montáž zariadenia a príslušenstva môže vykonávať spôsobilý servisný technik. Pritom platí:

- ▶ Príslušenstvo používať len v spojení s príslušným základným príslušenstvom AZ ...
- ▶ V prípade výmeny: Vyskúšať zameniteľnosť príslušenstva.
- ▶ Dodržať inšalačný návod zariadenia a používaného príslušenstva.
- ▶ Dodržať doporučenú dĺžku prívodu spaľovacieho vzduchu a odvodu spalín.

Važne upute

Ugradnju uređaja i pribora treba izvršiti ovlašteni Junkers serviser. Kod toga vrijedi slijedeće:

- ▶ Ovaj pribor treba primijeniti samo u kombinaciji s odgovarajućim osnovnim priborom AZ ...
- ▶ U slučaju zamjene: Provjeriti uporabnost pribora.
- ▶ Pridržavati se uputa za instaliranje uređaja i primijenjenog pribora.
- ▶ Pridržavati se dopuštenih dužina cijevi zraka za izgaranje / za dimne plinove.

Važna opozorila

Samo pooblaščen inštalater lahko vgradi aparat in dodatno opremo. Pri tem velja:

- ▶ To dodatno opremo uporabite samo v povezavi z ustreznim snovno opremo AZ ...
- ▶ V primerjavi zamenjave: Preglejte uporabnost dodatne opreme.
- ▶ Pazite na inštalacijska navodila aparata in uporabo dodatne opreme.
- ▶ Pazite na dopustno dolžino cevi izgorevalnega zraka- / odvoda dima.

Důležité upozornění

Montáž přístroje a příslušenství smí provést pouze proškolený odborný servisní pracovník, který se musí v případě vyžádání prokázat platným servisním průkazem. Při tom platí :

- ▶ Toto příslušenství je možno použít pouze ve spojení se základním příslušenstvím pro odtah spalín AZ ...
- ▶ Před montáží se přesvědčte o správné volbě typu příslušenství.
- ▶ Dodržte vždy návod k instalaci a obsluze přístroje a použitého příslušenství.
- ▶ Dodržte předepsané délky odkouření a kvalitu spalovaného vzduchu.

Fontos Tudnivalók!

A készülék és a tartozékok beszerelését arra feljogosított szakemberrel kell elvégeztetni. Emellett:

- ▶ Ezt a tartozékot csak megfelelő AZ ... alaptartozékkal együtt lehet alkalmazni.
- ▶ Készülékcsereénél: a tartozék alkalmasságát ellenőrizni kell.
- ▶ A készülék és a felhasznált tartozékok szerelési utasításait be kell tartani.
- ▶ Figyelembe kell venni a megengedhető égési levegő-/füstgáz-csőhosszakát

Informatii importante

Montarea aparatului si a accesoriilor trebuie sa fie efectuata numai de catre un instalator autorizat. Pentru aceasta trebuie:

- ▶ Acest accesoriu va fi montat numai in combinatie cu accesoriul de baza potrivit AZ ...
- ▶ In caz de inlocuire: verificati compatibilitatea accesoriului.
- ▶ Tineti cont de instructiunile de instalare ale aparatului si ale accesoriilor corespunzatoare.
- ▶ Tineti cont de lungimile admisibile ale tubulaturii de aer pentru ardere / evacuare gaze arse.

Ważne wskazówki:

Montaż urządzenia i osprzętu może być wykonywany tylko przez uprawnionych instalatorów.

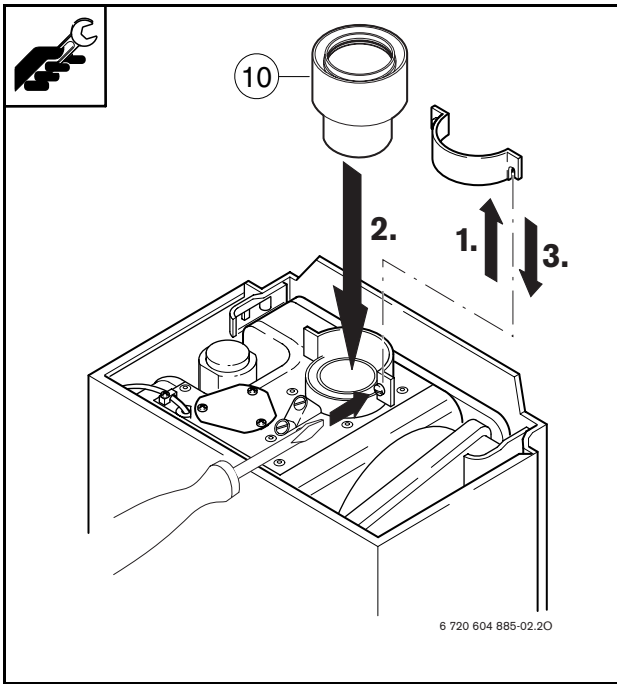
Jednocześnie należy:

- ▶ Osprzęt ten stosować tylko w połączeniu z odpowiednim osprzętem podstawowym AZ ...
- ▶ W przypadku wymiany sprawdzić możliwość zastosowania osprzętu.
- ▶ Przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia i zastosowanego osprzętu.
- ▶ Przestrzegać dopuszczalnych długości przewodów powietrzno-spalinowych.

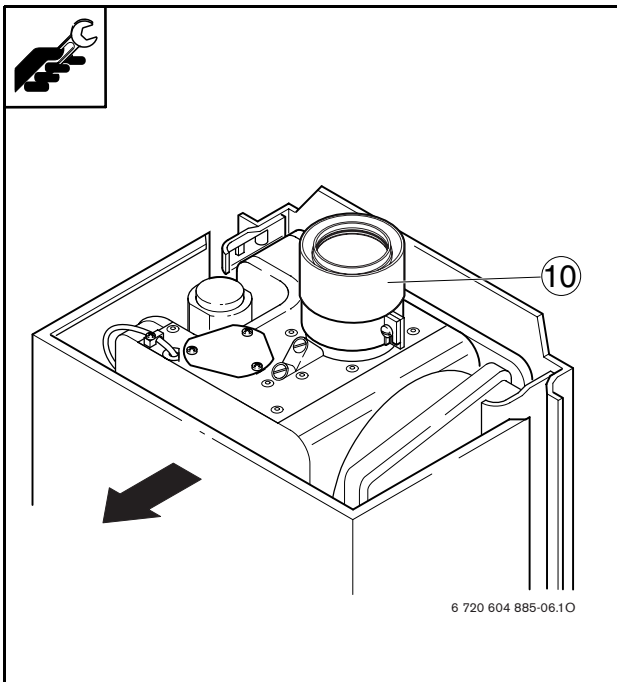
Важные замечания:

Установка аппарата и принадлежностей должна проводиться официальными инсталляторами. При этом следует:

- ▶ Эти принадлежности использовать только в связи с существующими основными принадлежностями AZ ...
- ▶ В случае замены: проверить пригодность принадлежностей.
- ▶ Принимать во внимание инструкцию инсталлятора для аппаратов и используемых принадлежностей.
- ▶ Принимать во внимание длину труб для подачи воздуха/отвода продуктов сгорания.

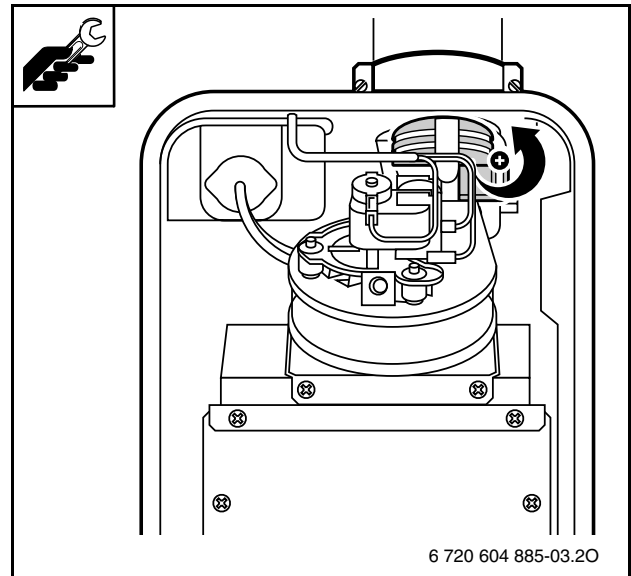


1.1 ZR/ZSR 8-3 AE, ZR/ZSR 11-3 AE

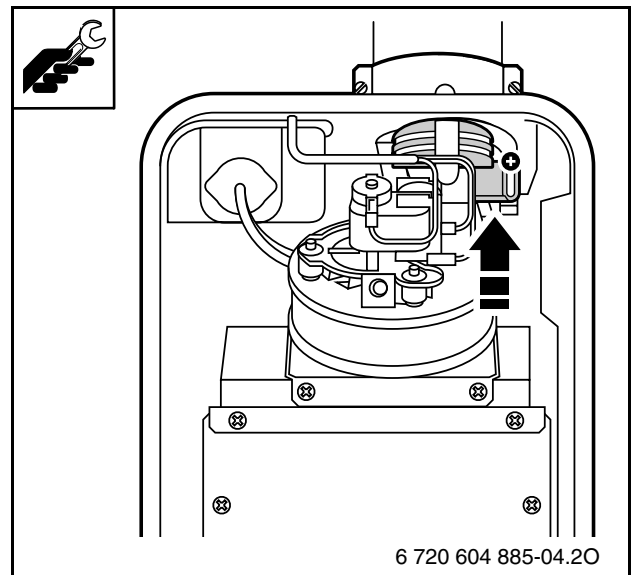


1.2 ZR/ZSR 8-3 AE, ZR/ZSR 11-3 AE

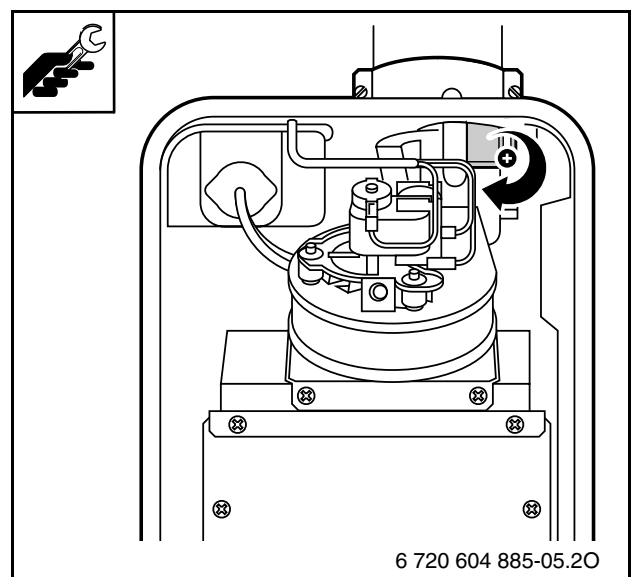
10: AZ 269



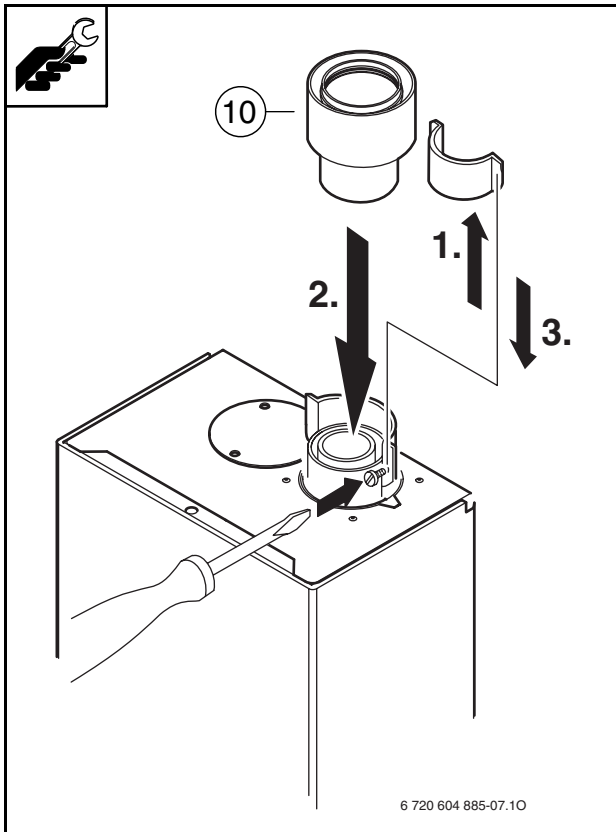
1.3 ZR/ZSR 8-3 AE, ZR/ZSR 11-3 AE



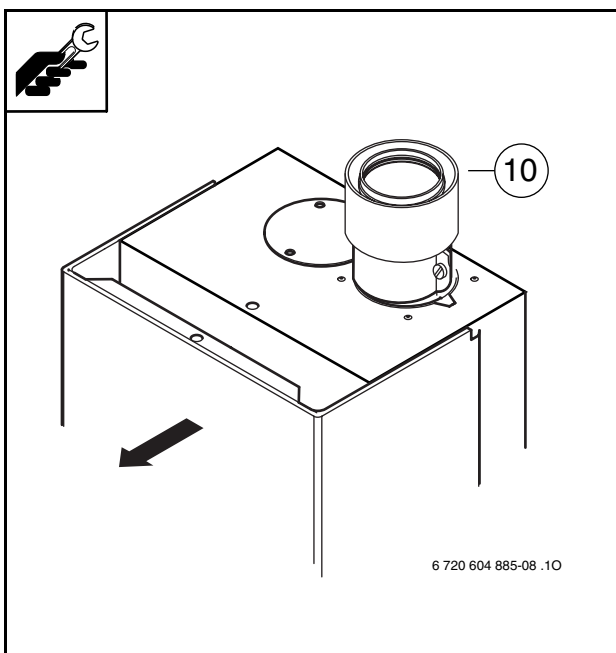
1.4 ZR/ZSR 8-3 AE, ZR/ZSR 11-3 AE



1.5 ZR/ZSR 8-3 AE, ZR/ZSR 11-3 AE

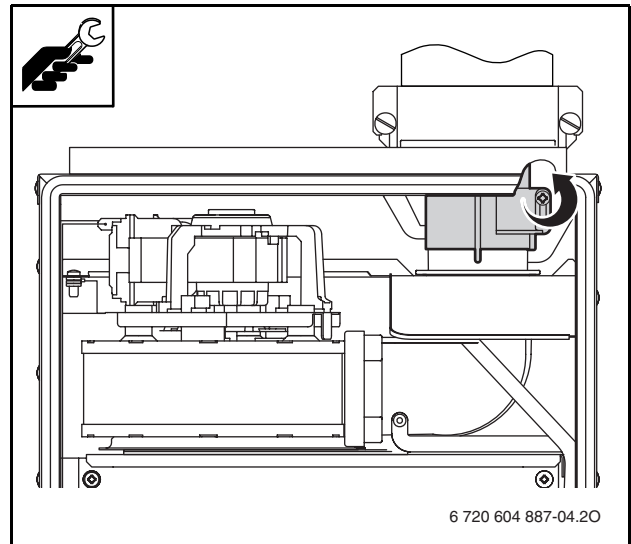


2.1 *WR 250-1 AME, WR 325-1/3/5 AME,
ZW 20-1 AME, ZS 20-1 AME*

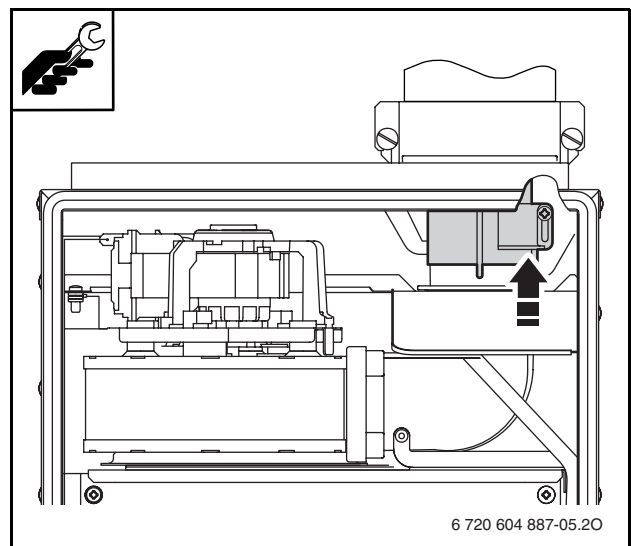


2.2 *WR 250-1 AME, WR 325-1/3/5 AME,
ZW 20-1 AME, ZS 20-1 AME*

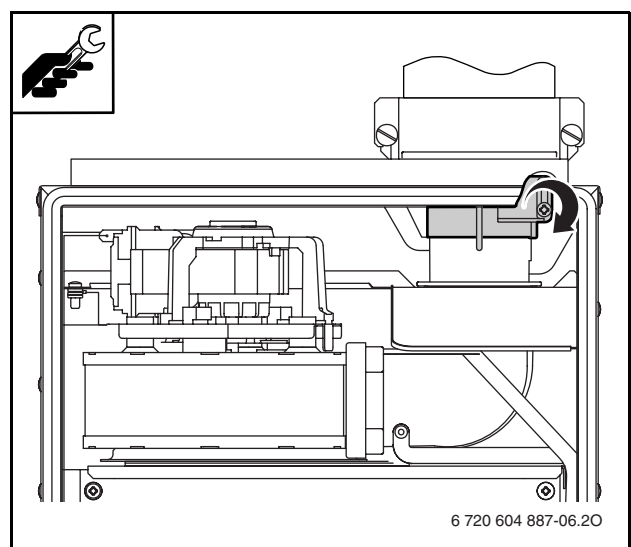
10: AZ 269



2.3 *WR 250-1 AME, WR 325-1/3/5 AME,
ZW 20-1 AME, ZS 20-1 AME*



2.4 *WR 250-1 AME, WR 325-1/3/5 AME,
ZW 20-1 AME, ZS 20-1 AME*



2.5 *WR 250-1 AME, WR 325-1/3/5 AME,
ZW 20-1 AME, ZS 20-1 AME*